

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 28 (1952-1953)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

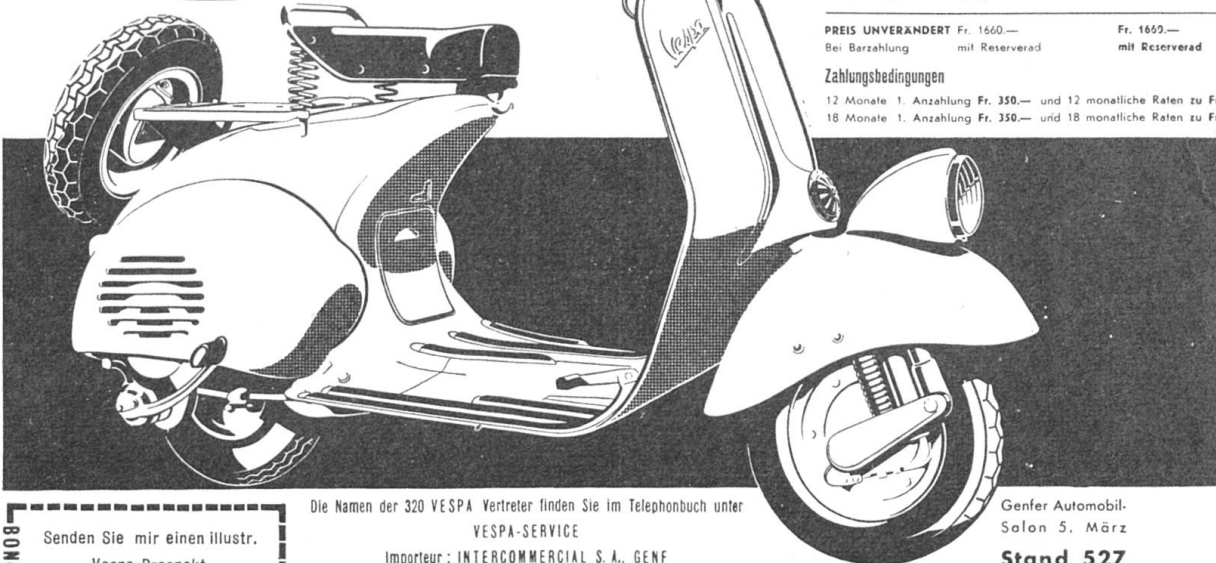
Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	7
<i>Als ich am Rande des Abgrunds stand.</i> Antworten auf unsere Rundfrage	8
<i>Fotos:</i> Hans Finsler / Hans Keusen	17
<i>Die unkonventionelle Reise.</i> Von H. U. Jucker	21
<i>Fotos:</i> Hans Baumgartner / Theo Frey	27
<i>Ich bin der Mann, dem sich alle Türen öffnen.</i> Von Niklaus Hug	30
<i>Kunstbeilage.</i> Mosaik von Galli	37
<i>Mosaik.</i> Von Gubert Griot	39
<i>Am Rande geschrieben.</i> Von Adolf Guggenbühl	40
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi	43
<i>Seid klug wie die Schlangen.</i> Novelle von Anna Bellmont	44

NEUES MODELL

Technische Verbesserungen



	Mod. 52	Mod. 53
MOTOR	2-takt, 125 ccm	2-takt 125 ccm
KUPPLUNG	zu 2 Scheiben	zu 3 Scheiben
SCHALTUNG	3-Gang, synchronisiert	3-Gang, synchronisiert
GESCHWINDIGKEIT	max. 70 km/Std.	max. 75 km Std.
MOTORSTARKE	4,5 PS	5 PS
VERBRAUCH	2,2 Liter auf 100 km	2 Liter auf 100 km
BENZINTANK	5 Liter Inhalt	6,2 Liter Inhalt
LICHT	95 mm Durchmesser	105 mm Durchmesser
LENKER	Kabel äusserlich	Kabel innerlich
VORDERERSITZ	normal	mit Griff für Passagier
STEIFAHIGKEIT	22 %	25 %
PREIS UNVERÄNDERT	Fr. 1660.—	Fr. 1660.—
Bei Barzahlung	mit Reserverad	mit Reserverad
Zahlungsbedingungen		
12 Monate	1. Anzahlung Fr. 350.— und 12 monatliche Raten zu Fr. 118.20	
18 Monate	1. Anzahlung Fr. 350.— und 18 monatliche Raten zu Fr. 81.85	

Die Namen der 320 VESPA Vertreter finden Sie im Telefonbuch unter
VESPA-SERVICE
Importeur: INTERCOMMERCIAL S. A., GENÈVE

Genfer Automobil-
Salon 5. März

Stand 527

Senden Sie mir einen illustr.
Vespa-Prospekt.

Name:

Adresse:

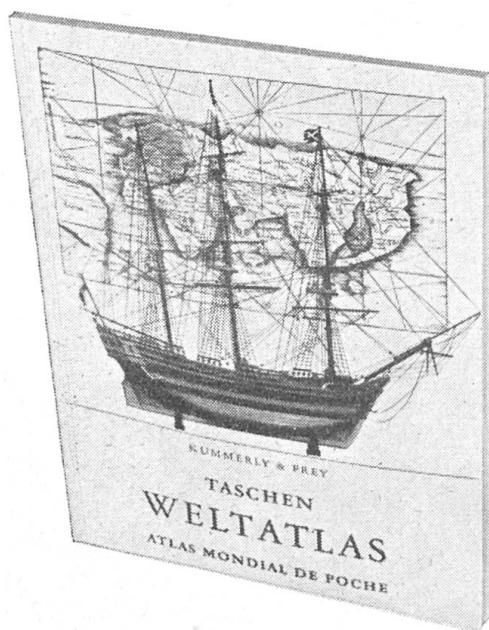
ausschneiden und senden an INTERCOMMERCIAL S. A., Place du lac, Genève.

*Küchenspiegel.**Gute Rezepte für den kinderreichen Haushalt.* Von A. S. . . . 56*Frau und Haushalt.**Reisen ist interessanter, wenn . . .* Von Helen Guggenbühl . . . 62*In die Heimat zurückgekehrt.* Von Doris Häberli . . . 67*Lebensfragen, große und kleine.* Die Höflichkeit in der Familie.

Von Vinzenz Caviezel . . . 72

Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser . . . 77*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch . . . 83*Blick auf die Schweiz.* Von Peter Dürrenmatt . . . 85*Kinderseite. De Pfnuchsi.* . . . 86

Das Titelblatt «Die Katze» stammt von Hans Fischer



Der

TASCHEN-WELTATLAS

für jedermann ist da!

Handlich, reichhaltig, zuverlässig, preiswert

Im Buchhandel Fr. 5.-

KÜMMERLY & FREY, BERN

Bier
ist
gut

und bekömmlich



An unsere Versicherten!

Im Jahre 1951 hat die Rentenanstalt als erste Lebensversicherungsgesellschaft eine neuartige, wertvolle

Sonderleistung bei Tod nach langdauernder Krankheit

eingeführt und ohne besonderen Prämienzuschlag in alle seit 1948 in der Schweiz abgeschlossenen Einzel-Kapitalversicherungen – es sind dies über 100 000 Policen – eingebaut. Heute haben wir die Freude, unsern Versicherten mitzuteilen, daß vom 1. Januar 1953 an diese Sonderleistung im Rahmen der dafür maßgebenden Bedingungen

ohne Mehrprämie

auch in die bestehenden Versicherungen eingeschlossen

ist, die als Einzel-Kapitalversicherungen in der Schweiz vor 1948 abgeschlossen wurden. Auch für unsere treuen Altversicherten ergibt sich daraus eine wesentliche Verstärkung des Versicherungsschutzes im Todesfall, die bis zur Verdoppelung der Versicherungssumme führen und bis 30 000 Franken ausmachen kann.

Diese erfreuliche Nachricht betrifft rund 325 000 Altversicherte, denen wir die näheren Bedingungen unserer Sonderleistungen durch einen Policen-Nachtrag – als Beilage zu einer Prämienrechnung – im Laufe des Jahres 1953 einzeln bekanntgeben werden; die Sonderleistung ist aber gleichwohl schon vom 1. Januar 1953 an mitversichert. Gerne geben wir Ihnen näheren Aufschluß über unsere neue Mehrleistung.

RENTENANSTALT

SCHWEIZERISCHE LEBENSVERSICHERUNGS- UND RENTENANSTALT

Hauptsitz: Zürich, Alpenquai 40

Generalagenturen in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf,
Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, Neuchâtel, Romanshorn, St. Gallen, Solothurn, Zürich.

Die Rentenanstalt, gegründet 1857 auf Gegenseitigkeit, ist die älteste und größte schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft. Bei ihr sind heute für rund 2 Milliarden 700 Millionen Franken Lebensversicherungen und für über 100 Millionen Franken Jahresrenten versichert. Seit ihrem Bestehen hat sie mehr als 2 Milliarden 400 Millionen Franken

Versicherungsleistungen und Überschußanteile ausbezahlt.

Hero-Confitüren

Lenzburg

*„Jetzt no für de Gluscht
en Esztraportion... oh,
isch das fein!“*

So gut wie hausgemacht!



Hero Conserve Lenzburg